

Вырезка из газеты

ЗАРЯ ВОСТОКА

г. Тбилиси

16 АВГ 1987

КОНТАКТЫ, СОТРУДНИЧЕСТВО

Веймарские дискуссии

Веймар — город, неразрывно связанный с именем Гете, — опять стал местом встречи специалистов, изучающих творческое наследие выдающегося поэта. В работе 67-го съезда Международного общества Гете приняли участие ученые более чем из сорока стран мира.

В веймарских дискуссиях участвовали и наши земляки — члены Грузинского отделения Международного общества Гете. В состав делегации входил доцент ТГУ Р. Каралашвили — председатель одной из секций съезда, которого и попросила корреспондент «Зари Востока» поделиться своими впечатлениями.

— Международное общество Гете, — рассказал он, — объединяет специалистов, которые периодически собираются в Веймаре, чтобы обменяться информацией о новых исследованиях, результатах изучения архивных материалов, касающихся творческого наследия великого писателя, о новых изданиях, переводах его книг. Встречи эти всегда плодотворны и способствуют пропаганде творчества Гете во всем мире.

К нынешнему съезду мы подготовили большую выставку «Гете в грузинской литературе», которую оформил Л. Цуцкиридзе. Экспозиция разместилась в малом зале Архива Гете и Шиллера и сразу привлекла внимание многочисленных посетителей. В нее вошло более ста фотодокументов,

рассказывающих об изучении и пропаганде творчества Гете в Грузии, начиная с первой публикации в 1865 году перевода стихотворения «Ночная песня странника». В экспозиции были представлены также исследования, посвященные творчеству поэта, публикации грузинских германистов. Отдельные снимки отразили деятельность Грузинского отделения общества Гете, которое вот уже десять лет активно популяризирует в республике творчество великого поэта.

Кроме литературных материалов, были представлены также девять иллюстраций заслуженного художника Грузинской ССР Л. Цуцкиридзе к первой части «Фауста». Творчество художника хорошо знакомо немецким читателям, так как он иллюстрировал два издания на немецком языке поэмы Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре» в переводе Г. Гупперта.

На открытии выставки присутствовали представители прессы и общественности Веймара. Президент Международного общества Гете профессор Карл-Хайнц Хаан высоко оценил

вклад, который вносят грузинские гетеведы в развитие и пропаганду творчества великого немецкого поэта, а Р. Каралашвили рассказал собравшимся о развитии германистики в Грузии, об исследованиях творчества Гете. Экспозиция грузинских специалистов передана в дар Международному обществу Гете и получила постоянную «прописку» в Веймаре.

В будущем году в Веймаре состоится международная конференция, посвященная 150-летию со дня смер-

ти Гете. От Советского Союза приглашены доктор филологических наук, президент Грузинского отделения общества Гете Д. Лашкарадзе и академик Академии наук Украинской ССР Д. Затонский. В «круглом столе» — «Герман Гесе и писатели — его современники», который состоится в Кальве (ФРГ) — городе, где родился известный немецкий писатель, примет участие и Р. Каралашвили.

А. КИКОДЗЕ.